Les Grands Peintres

Pieter Bruegel

François Corteggiani & Mankho

Les Grands Peintres

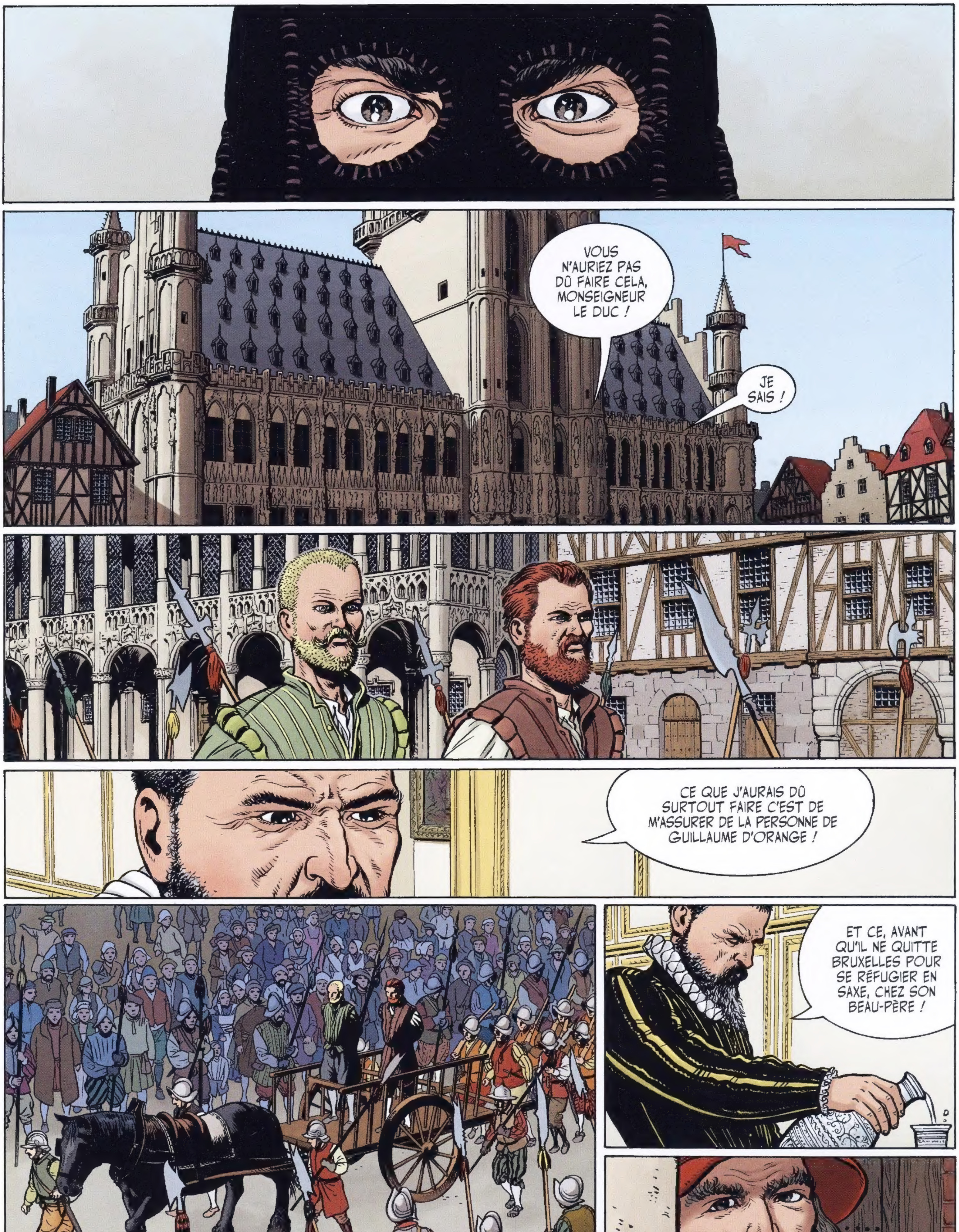
Pieter Bruegel

scénario
François Corteggiani
dessin
Mankho
couleurs
Bonaventure

Glénat

© 2015 Éditions Glénat
Couvent Sainte-Cécile - 37, rue Servan - 38000 Grenoble
Tous droits réservés pour tous pays.
Dépôt légal : juin 2015
ISBN : 978-2-344-00381-7 / 001
Achevé d'imprimer en France en mai 2015 par Pollina - L72394
sur papier provenant de forêts gérées de manière durable.

Certifié PEFC
Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.
PEFC 10-31-2065
pefc-france.org


VOUS N'AURIEZ PAS DÛ FAIRE CELA, MONSEIGNEUR LE DUC !
JE SAIS !
CE QUE J'AURAIS DÛ SURTOUT FAIRE C'EST DE M'ASSURER DE LA PERSONNE DE GUILLAUME D'ORANGE !
ET CE, AVANT QU'IL NE QUITTE BRUXELLES POUR SE RÉFUGIER EN SAXE, CHEZ SON BEAU-PÈRE !

LES COMTES D'EGMONT ET DE HORNES SERONT DÉCAPITÉS POUR L'EXEMPLE !
CELA VA HORRIFIER LA POPULACE QUE L'ON TOUCHE À LEURS PERSONNES !
QUE CELA LA TERRIFIE EN PREMIER LIEU ! CETTE EXÉCUTION CALMERA, JE L'ESPÈRE, L'ARDEUR DE CES CALVINISTES, ICONOCLASTES ET DE TOUS LES PROTESTANTS !
MAIS... MONSEIGNEUR, CES DEUX-LÀ SONT CATHOLIQUES, TOUT COMME VOUS !
JE L'ADMETS, MAIS CE SONT AVANT TOUT DES TRAÎTRES !
DES OPPOSANTS FORCENÉS À LA POLITIQUE DE NOTRE BON ROI PHILIPPE II !
2

DES GUEUX, COMME ILS AIMENT À SE NOMMER EUX-MÊMES, DEPUIS CE BON MOT DE MONSIEUR DE BERLAYMONT... LE SEIGNEUR DU BREUCQ, GUISLAIN DE HAYNAN, EN TUA TROP PEU DANS CES MARAIS, L'ANNÉE DERNIÈRE !
MAIS ENFIN, MONSEIGNEUR LE DUC ...
FAUT-IL QUE JE VOUS RAPPELLE QUE LE COMTE D'EGMONT EST GOUVERNEUR DE LA FLANDRE ET DE L'ARTOIS ?!
ÉTAIT ! VOUS M'ENTENDEZ ?! ÉTAIT GOUVERNEUR !
LUI ET LES AUTRES, TOUS LES AUTRES, VONT REGRETTER AMÈREMENT QUE CE NE SOIT PLUS MARGUERITE DE PARME QUI LES GOUVERNE !
POURQUOI NE PAS LES BANNIR COMME VOUS L'AVEZ FAIT POUR LE COMTE DE BRÉDERODE ?!
C'EST HORS DE QUESTION !!!

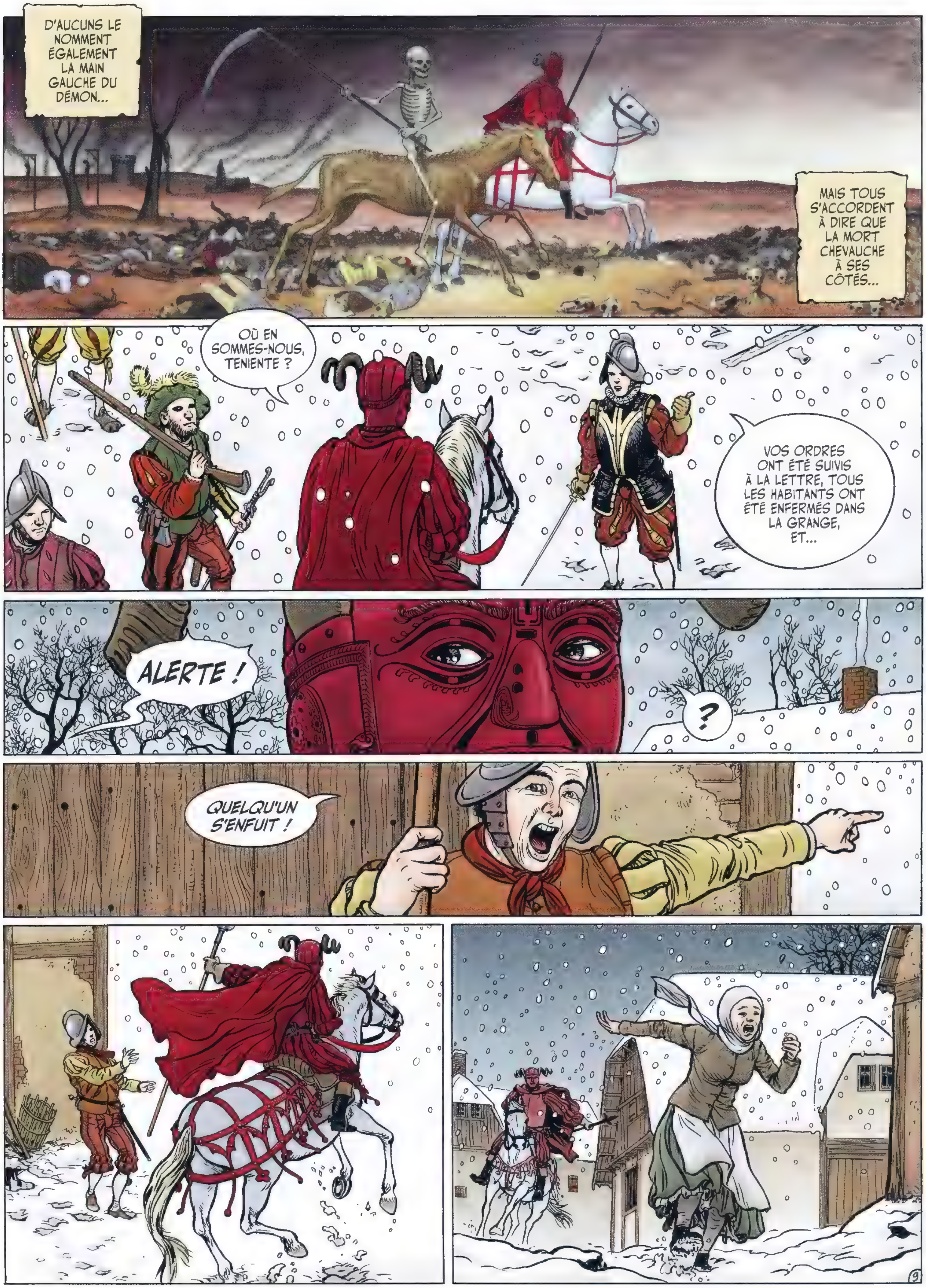
DE LÀ À LES FAIRE DÉCAPITER !
ET VOUS AURIEZ PRÉFÉRÉ QUOI ?
QU'ON LES BRÛLE COMME HÉRÉTIQUES SUR UN BÛCHER DE L'INQUISITION ?!
LE RÉSULTAT SERA LE MÊME... QUE CE SOIT PAR LA TORCHE OU L'ÉPÉE, C'EST UN IMMENSE BRASIER QUE VOUS ALLEZ ALLUMER !... UN BRASIER QUI DÉVASTERA TOUT LE PAYS !
CELA NE SERA PAS !
DES REÎTRES BIEN INFORMÉS, ET SURTOUT GRASSEMENT PAYÉS PAR MES SOINS, SONT SUR LES TRACES DU SIEUR DE NASSAU !
4

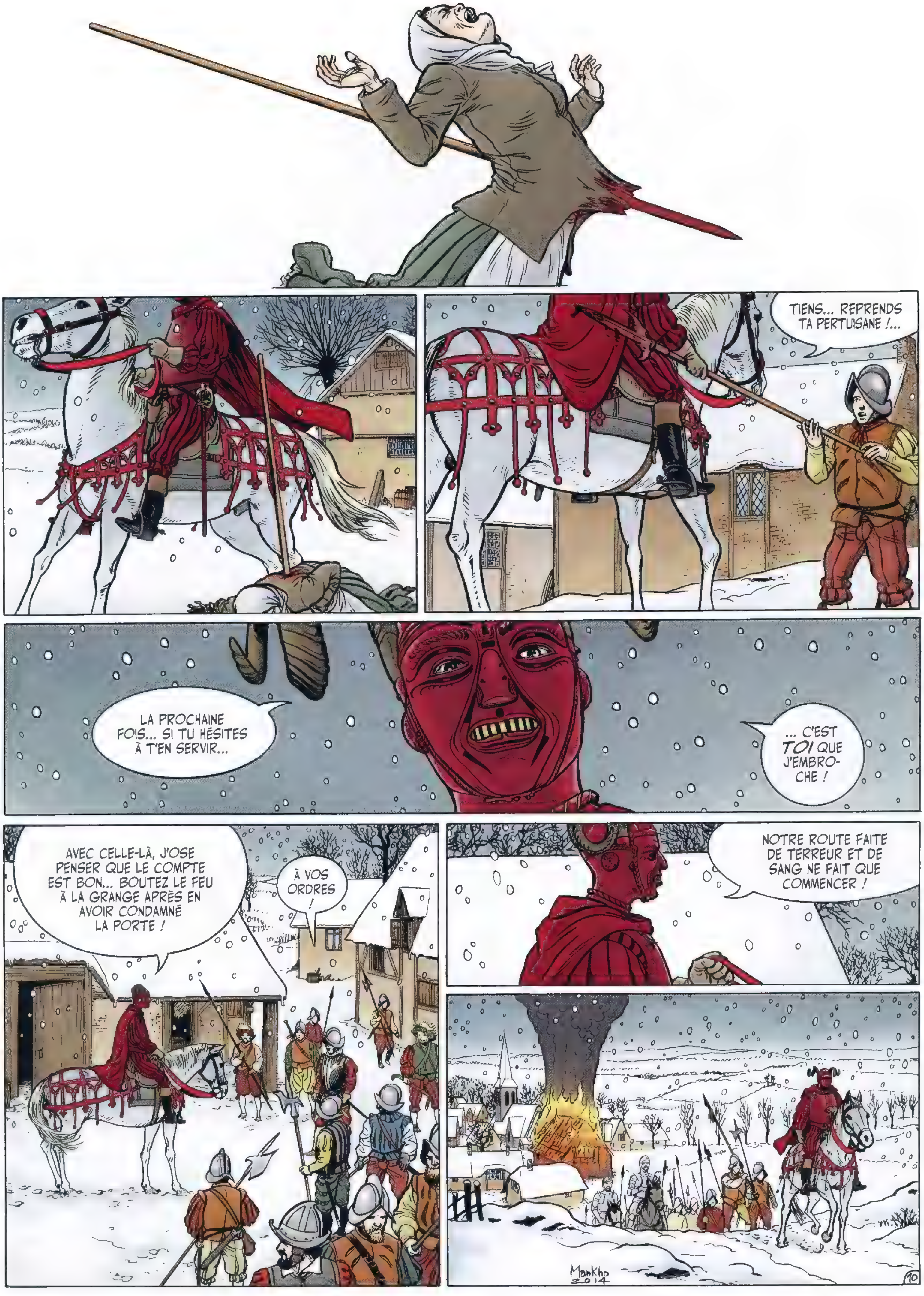
GRÂCE À EUX, JE LE FRAPPERAI À DISTANCE !
... COUPANT AINSI DÉFINITIVEMENT LA TÊTE MAÎTRESSE DE CETTE RÉBELLION QUI DE JOUR EN JOUR ENFLE ET GRANDIT !
ON DIT DE GUILLAUME DE NASSAU, PRINCE D'ORANGE, QU'IL EST TACITURNE. JE LE PRÉFÈRE MORT !!!
IL N'EST PAS LE SEUL, DIT-ON, À GUIDER LA RÉVOLTE !
JE SAIS ...
ON PARLE DE TROIS HOMMES, PEUT-ÊTRE CINQ... BOURGEOIS, NOBLES OU PAYSANS DONT NOUS IGNORONS TOUT ET D'AUTANT MOINS LE NOM ET LE FACIÈS !
HA HA... DE ÇA AUSSI JE FAIS MON AFFAIRE !
CAR À MOI, FERDINAND ALVAREZ DE TOLÈDE, DUC D'ALBE, RIEN NE M'ÉCHAPPE !!!
ON DIT QUE MÊME LES INSURGÉS IGNORENT TOUT D'EUX ?!
SUIVEZ-MOI, VOULEZ-VOUS ?!...
VOUS ALLEZ COMPRENDRE !

... ET CONSTATER PAR LA MÊME OCCASION QU'IL VAUT MIEUX MARCHER À MES CÔTÉS !
TOC TOC
TOC TOC
C'EST MOI !
C'EST MOI !
VOUS VOYEZ CET HOMME... SI VOUS PRENEZ LA PEINE DE L'ÉCOUTER TRÈS ATTENTIVEMENT...
... IL VOUS DIRA DANS SON DERNIER RÂLE TOUT CE QUE NOUS VOULONS SAVOIR !

MAIS, MONSEIGNEUR, IL...
IL EST MORT !
MORT, OUI...
C'EST HÉLAS, UN JOUR OU L'AUTRE, NOTRE LOT À TOUS !...
MAIS AVANT... MON MAÎTRE BOURREAU A PU RECUEILLIR ET DÉCRYPTER SON DERNIER SOUFFLE INTELLIGIBLE !
IL SAVAIT, VOYEZ-VOUS, CE PETIT BONHOMME ADIPEUX... IL SAVAIT PAR QUEL MOYEN LES NOUVEAUX CHEFS DES INSURGÉS SERONT RECONNUS DES LEURS !
TENEZ, LISEZ !

CELA A ÉTÉ CONSIGNÉ ET RETRANSCRIT SUR CE PARCHEMIN PAR LE PADRE JUAN MARIA CORDOBA, MON CONFESSEUR !
ET LE SIEN PAR LA MÊME OCCASION !
UN TABLEAU !!?
OUI !... UN TABLEAU DE FORMAT RÉDUIT COMME VOUS AVEZ PU LE LIRE !
UN TABLEAU DONT J'IGNORE POUR L'INSTANT L'AUTEUR ET LE SUJET...
... MAIS UN TABLEAU QUI NE TARDERA PAS À ÊTRE ENTRE MES MAINS ! ME LIVRANT AINSI L'IMAGE DU FACIÈS DE CES MISÉRABLES TRAÎTRES ET REBELLES À MON AUTORITÉ ET À CELLE DU ROI D'ESPAGNE !
DON CÉSAR BLASCO DE LOPEZ EST DÉJÀ SUR SA PISTE !
LE DIABLE ROUGE ?!
LUI-MÊME !
MANKHO 2014
8


D'AUCUNS LE NOMMENT ÉGALEMENT LA MAIN GAUCHE DU DÉMON...
MAIS TOUS S'ACCORDENT À DIRE QUE LA MORT CHEVAUCHE À SES CÔTÉS...
OÙ EN SOMMES-NOUS, TENIENTE ?
VOS ORDRES ONT ÉTÉ SUIVIS À LA LETTRE, TOUS LES HABITANTS ONT ÉTÉ ENFERMÉS DANS LA GRANGE, ET...
ALERTE !
?
QUELQU'UN S'ENFUIT !
9


TIENS... REPRENDS TA PERTUISANE !...
LA PROCHAINE FOIS... SI TU HÉSITES À T'EN SERVIR...
... C'EST TOI QUE J'EMBRO-CHE !
AVEC CELLE-LÀ, J'OSE PENSER QUE LE COMPTE EST BON... BOUTEZ LE FEU À LA GRANGE APRÈS EN AVOIR CONDAMNÉ LA PORTE !
À VOS ORDRES !
NOTRE ROUTE FAITE DE TERREUR ET DE SANG NE FAIT QUE COMMENCER !
Mankho 2014
10

EN CES TEMPS TROUBLÉS DANS LES PROVINCES DU NORD, *PHILIPPE II* ROI D'ESPAGNE RÈGNE EN TYRAN SUR LES PAYS-BAS, TANDIS QUE SOUS LES ORDRES DE GUILLAUME DE NASSAU DIT *GUILLAUME D'ORANGE*, CEUX QUI SE SONT EUX-MÊMES SURNOMMÉS LES *GUEUX*, COMBATTENT POUR LA LIBERTÉ DE LA *FLANDRE*...
INITIÉE COMME UN COMBAT POUR LE PROTESTANTISME, LEUR RÉVOLTE S'EST TRÈS VITE TRANSFORMÉE EN UNE INSURRECTION CONTRE LA DOMINATION ESPAGNOLE DONT LES TROUPES OCCUPENT LE PAYS ET UNE TERRIBLE RÉPRESSION S'EN EST SUIVIE...
MENÉE PAR *FERNANDO ALVAREZ DE TOLÈDE*, DUC D'ALBE, ELLE EST SANS PITIÉ, CONDAMNANT DES MILLIERS DE PERSONNES AU BÛCHER, À LA DÉCAPITATION OU À L'EXIL.
VAMOS !

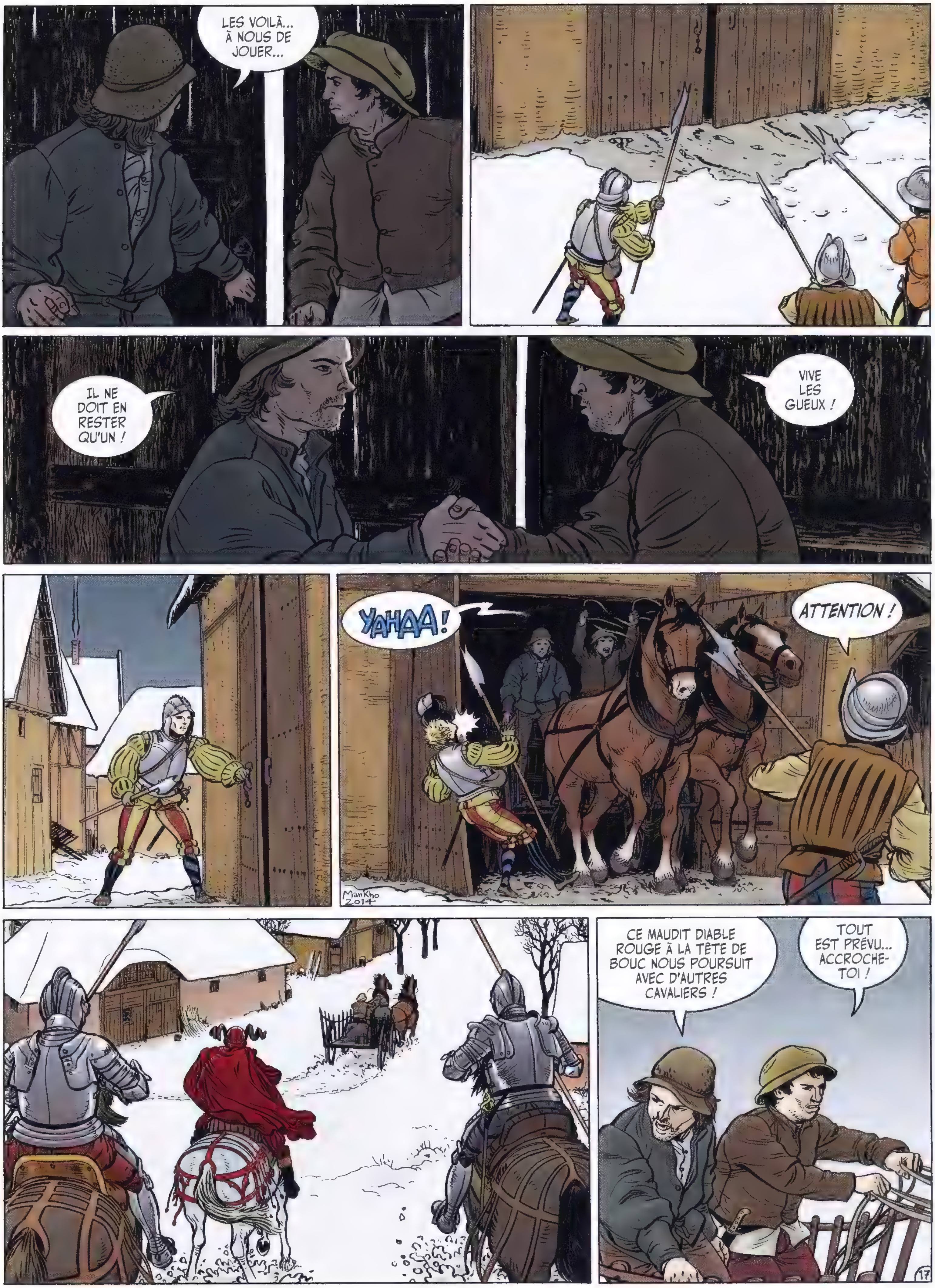
CE JOUR-LÀ, EN FLANDRE.
ALERTE ! ALERTE !
LES ESPAGNOLS !!!
LES ESPAGNOLS ARRIVENT !!!
ENCERCLEZ LA VILLE ! BLOQUEZ TOUTES LES ISSUES !

MILLE DIABLES CORNUS !!!
LES SBIRES DU TYRAN ENVAHISSENT LA CITÉ...
NOUS AVONS DONC ÉTÉ TRAHIS ?
C'EST ÉVIDENT, LA SORCIÈRE DU MOULIN AVAIT RAISON !... UN TEL DÉPLOIEMENT DE FORCE N'EST PAS FAIT POUR CHASSER LES RATS DE NOS CAVES ET GRENIERS !
HEUREUSEMENT QUE NOUS AVONS PU NOUS PRÉPARER SUITE À SA VISION... NE VOUS INQUIÉTEZ POINT, MAÎTRE CLAES, ILS NE TROUVERONT RIEN !
ALORS, DÉPÊCHE-TOI SI TU VEUX TE SORTIR INDEMNE DES FILETS QU'ILS SONT EN TRAIN DE TENDRE !
JE VOUS LE RÉPÈTE, ILS NE TROUVERONT RIEN...
AVEC MOI LES CINQ SONT EN SÛRETÉ. ET JE NE SUIS PAS SEUL À LES FAIRE VOYAGER !
VIVE LES GUEUX !
IL N'EN RESTERA QU'UN !
ORDRE DE L'ALCADE ! FOUILLEZ LES MAISONS UNE PAR UNE ET RASSEMBLEZ LEURS HABITANTS SUR LA GRAND-PLACE !
OH ?

REGARDEZ... ON DIRAIT... OUI ! IL Y A UN HOMME QUI SE CACHE...
OÙ ÇA ?
LÀ-HAUT, DERRIÈRE UNE DES CHEMINÉES !
IL TENTE DE S'ENFUIR ! AMENEZ UN MOUSQUET !
IL A PRESQUE GAGNÉ LE BOUT DE L'ARÊTE DU TOIT ! IL A DE LA CHANCE DE NE PAS GLISSER SUR LA NEIGE ET DE TOMBER...
OU ALORS IL EST TRÈS HABILE... MAIS IL NE VA PAS L'ÊTRE LONGTEMPS !
PAW
PAW
CONTINUEZ CE QUE VOUS AVEZ À FAIRE... JE REVIENS !
PLACE !
PLACE !

PAW
CLAC
SI LUI EST HABILE, TOI, CE N'EST PAS LE CAS !
SI TU CROIS QUE C'EST FACILE... JE TE LAISSE VOLONTIERS LE MOUSQUET !...
QUE SIGNIFIENT CES TIRS ET CE VACARME ?
UN FUYARD, MONSEIGNEUR ! NOUS VOYANT FORT OCCUPÉS DANS LES RUES, IL TENTAIT DE FILER PAR LES TOITS...
DONNEZ-MOI CETTE ARME, QUE JE VOUS MONTRE CE QU'IL CONVIENT DE FAIRE !
IL Y A UNE ÉCHELLE DU CÔTÉ OUEST, IL TENTE DE L'ATTEINDRE !
IL VA MOINS VITE... LA NEIGE EST PLUS ÉPAISSE DE CE CÔTÉ-LÀ !
IL Y EST PRESQUE ...
PRESQUE, MAIS PAS ENCORE... CETTE FOIS, SA CHANCE A TOURNÉ...
OW !
POK
15

ÇA VA, MON-SEIGNEUR ?!...
QUI... QUI A OSÉ ?... AIDE-MOI À ME REMETTRE EN SELLE ET FAIS VENIR MES HOMMES !
LÀ-BAS !
C'EST SÛREMENT LUI QUI A LANCÉ CETTE PIERRE !
HALTE !
RENDS-TOI ! TU NE PEUX ESPÉRER ALLER LOIN... LA VILLE EST SOUS NOTRE LOI !
AU CHARIOT, VITE ! JE ME CHARGE DE CELUI-CI !
TU...
OH ?!
OUCH!
IL A LA MÂCHOIRE BRISÉE ...
ILS SEMBLENT ÊTRE PLUSIEURS, IL VAUT MIEUX SE MÉFIER !
REGARDEZ EN HAUT DE LA RUE...
DES TRACES DE PAS QUI VONT JUSQU'À CETTE GRANGE... LA NEIGE LES A TRAHIS...
EH BIEN, QU'ATTENDEZ-VOUS ?... QU'ILS SE SOIENT VOLATILISÉS ? S'IL N'Y A PAS D'AUTRE ISSUE, ILS SONT À NOUS !
16



LES VOILÀ... À NOUS DE JOUER...
IL NE DOIT EN RESTER QU'UN !
VIVE LES GUEUX !
YAHAA !
ATTENTION !
MANKHO 2014
CE MAUDIT DIABLE ROUGE À LA TÊTE DE BOUC NOUS POURSUIT AVEC D'AUTRES CAVALIERS !
TOUT EST PRÉVU... ACCROCHE-TOI !
17

ILS SONT DE PLUS EN PLUS NOMBREUX À NOUS COURSER !
AUCUNE IMPORTANCE, NOUS Y SOMMES PRESQUE !
VOILÀ LA POTERNE INTÉRIEURE !
Mankho 2014
MAIS ?! LE CHARIOT NE PASSERA JAMAIS !
ÇA AUSSI C'EST PRÉVU, DÈS QU'IL SERA COINCÉ, ON SAUTE !
LES ESPAGNOLS SERONT BLOQUÉS, ET...
MAINTENANT !
CRAC
18

DÉGAGEZ LE PASSAGE, VITE !
IL ME FAUT CES HOMMES MORTS OU VIFS !
ÇA NE DEVRAIT PLUS TARDER !
?!
PSHiiii
C'EST PARTI... LA FÊTE VIENT VRAIMENT DE COMMENCER !
IL N'EST PLUS TRÈS LOIN !
19

JE LE VOIS !
VOUS... VOUS LE VOYEZ ?
OUI... IL NE DEVRAIT PLUS TARDER !
IL A RÉUSSI À SORTIR DU BOURG SANS ENCOMBRE...
LÀ-BAS ! QUELQU'UN CHERCHE À S'ENFUIR !
TOUS AVEC MOI !
ÇA Y EST... IL VIENT DE PASSER LA RIVIÈRE ! IL...

IL GAGNE LA FORÊT... IL VA DISPARAÎTRE DANS LES BOIS !
JE M'EN CHARGE !
MANKHO 2014
BANG
BANG
BANG
À L'ABRI, VITE !
IL NOUS FAUT DES RENFORTS... NOUS NE ...
EN AVANT, COMPAGNONS !
VIVE LES GUEUX !
C'EST... C'EST FANTASTIQUE !... ET DU DIABLE ROUGE... QU'EN EST-IL ?
LE VOILÀ, REGARDEZ !

IL COMMENCE TOUT JUSTE À COMPRENDRE...
ALERTE ! ALERTE !
UN FORT PARTI DE CITADINS S'EST REGROUPÉ SUR LA GRAND-PLACE ...
ILS SONT EN ARMES !
ILS ONT ÉRIGÉ UNE BARRICADE !
LA GRAND-PLACE... ILS NE POUVAIENT MIEUX CHOISIR !
C'EST LÀ QUE NOUS DEVIONS LES RASSEMBLER !
ILS DEVANCENT AINSI NOS DÉSIRS ! ALLONS LEUR PORTER LE FER !
SUIVEZ-MOI !
... COMPRENDRE QU'IL A ÉTÉ PIÉGÉ !
LES VOILÀ !!!
ManKho 2014
22

WUUUUU
WUUUUU
LES VOILÀ ! PRÉPAREZ-VOUS !
APPROCHEZ !... PLUS PRÈS !... PLUS PRÈS !
ENVOYEZ LES POTS !
CRAC
23

CRAC
CRAC
CRAC
ON NE VOIT PLUS RIEN !... OÙ SONT PASSÉS CES MAUDITS MANANTS ?
ICI, SOLDAT ! PRÉPARE-TOI À MOURIR !
?!

CE... CE N'EST PAS POSSIBLE !
FUYEZ !
NON !... TENEZ LA POSITION ! TOUT ÇA N'EST QU'ILLUSION !... NE BOUGEZ PAS D'UN POUCE ! ILS...
SAUVE QUI PEUT !
C'EST LE DIABLE QUI LES COMMANDE !
NON !... CELA NE SE PEUT PAS... HÉÉÉÉ...

AAAHH !
ÇA Y EST, LE VOILÀ À TERRE !!!
LE DIABLE NE PEUT PAS LES MENER...
C'EST LE MOMENT !
CAR LE DIABLE, C'EST MOI !
IL EST BIEN HARDI ET BIEN PRÉSOMPTUEUX DE TA PART DE VOULOIR AINSI TE SUBSTITUER AU GRAND BOUC, DON CÉSAR BLASCO DE LOPEZ !
VA DONC LE REJOINDRE EN ENFER !
26

ET QUE CELUI-CI T'ENGLOUTISSE !
VOILÀ LE MOULIN OÙ TU AS RENDEZ-VOUS... DÉPÊCHE-TOI, LES BOIS GROUILLENT D'ESPAGNOLS... D'AUTRES NE DEVRAIENT PAS TARDER !
AAARGL !
?

QUI EST-CE QUI ?... OH ?!
JE... JE SUIS DÉSOLÉE... JE N'AI PAS ÉTÉ À LA HAUTEUR... J'AI... J'AI PRÉSUMÉ DE MES FORCES ET DE MES TALENTS ...
LE... LE DIABLE ROUGE M'A VAINCUE... ET PLUS RIEN NE POURRA L'ARRÊTER ! ...
LA FOLLE A DISPARU AINSI QUE CES MONSTRES VOMIS PAR L'ENFER... TOUT CECI N'ÉTAIT QUE FANTASMAGORIE !...
MAIS... MAIS L'IMPORTANT, C'EST QUE LES CINQ SOIENT PARVENUS JUSQU'ICI SANS ENCOMBRE ...
MAINTENANT, C'EST AU TOUR DE LAMME DE TE CONDUIRE...
MAIS MÉFIE-TOI... MÉFIE-TOI DE CELUI QUI TE TRAHIRA... IL LE FERA EN VAIN, ATTIRÉ PAR LE REFLET DORÉ DE LA RICHESSE... MAIS IL TE TRAHIRA !...

ELLE EST MORTE... PAIX À SON ÂME... SI TANT EST QU'ELLE EN AIT JAMAIS EU UNE !
QU'A-T-ELLE VOULU DIRE PAR : «CELUI QUI NOUS TRAHIRA» ??
QUI TE TRAHIRA !... ELLE A ÉTÉ TRÈS PRÉCISE... C'EST UNIQUEMENT DE TOI QU'IL S'AGIT !
DE MOI... MAIS ENFIN, QUI POURRAIT ME... ÉCOUTE !
CES BRUITS... DEHORS ...
LES ESPAGNOLS ! ILS SONT LÀ !... LE MOULIN EST CERNÉ !
COMMENT EST-CE POSSIBLE ?... JE LES AVAIS SEMÉS ET...
LA SORCIÈRE AVAIT RAISON... NOUS AVONS ÉTÉ TRAHIS ! NOUS...
CLAC
TU !
TU AS ÉTÉ TRAHI !
COMBIEN DE FOIS DEVRAI-JE TE LE RÉPÉTER ?!
KPOW
DE BONNES NOUVELLES, MONSEIGNEUR ?
SI L'ON VEUT !
29

DON CÉSAR BLASCO DE LOPEZ M'A FAIT TRANSMETTRE LE RAPPORT DE SES DERNIÈRES ACTIONS !...
ET ALORS ?
ALORS IL SEMBLE QUE LE TRAÎTRE ÉTAIT FIABLE ET BONNES SES INFORMATIONS, DU MOINS EN APPARENCE !
DON CÉSAR A PU RÉCUPÉRER LE TABLEAU ?
OUI... MAIS APRÈS, SEMBLE-T-IL, MAINTES PÉRIPÉTIES RELEVANT DU SURNATUREL...
LES GENS DE CE PAYS NE SONT VRAIMENT PAS NOS SEMBLABLES ! VOILÀ POURQUOI J'AI PRÉCISÉ : « DU MOINS EN APPARENCE ». LE RAPPORT EST SUR LA TABLE, CONSTATEZ PAR VOUS-MÊME !...
MADRE DE DIOS... QUEL TOUR DE PASSE-PASSE AVONS-NOUS LÀ ?

DES TÊTES DE COCHONS ?! QU'EST-CE QUE ÇA SIGNIFIE ?
JE... JE L'IGNORE, MONSEIGNEUR... LE PORTEUR EST LE BON... LE TABLEAU DEVRAIT L'ÊTRE !
UN AUTRE ! IL Y EN A UN AUTRE ! ...
LE BOULANGER LE DISSIMULAIT DANS SON PÉTRIN !
MOI AUSSI ! JE L'AI TROUVÉ CHEZ UN MARAÎCHER, CACHÉ SOUS SES NAVETS !
CET HOMME ESSAYAIT DE FUIR EN PASSANT PAR LA RIVIÈRE !
IL EN TRANPORTAIT TROIS DANS CETTE BESACE !
ALORS ?... UNE EXPLICATION À CE TOUR DIGNE DES PLUS GRANDS MAGICIENS DE LA COUR D'ESPAGNE ?... CAR CE NE SONT SÛREMENT PAS LES DERNIERS QUE NOUS TROUVONS !
JE... JE L'IGNORE ÉGALEMENT, MONSEIGNEUR !
C'EST BIEN DOMMAGE POUR TOI...
DANS CE CAS, J'AI BIEN PEUR QUE TU NE ME SERVES PLUS À RIEN !
LA SORCIÈRE ! C'EST SÛREMENT ELLE LA COUPABLE... ELLE DEVAIT SE DOUTER DE...

LA SORCIÈRE, DIS-TU...
OUI... ELLE... ELLE A TOUT MANIGANCÉ, C'EST CERTAIN !
FINALEMENT, TU VAS PEUT-ÊTRE ENCORE POUVOIR ME SERVIR !
TU SERAS MON ÉMISSAIRE AUPRÈS D'ELLE !
VA... ET QUESTIONNE-LA ! JE VEUX SAVOIR LA VÉRITÉ !
MAIS MONSEIGNEUR... ELLE... ELLE EST MORTE !
HA HA HA...
MAIS ÇA TOMBE TRÈS BIEN, ÇA !
TOI AUSSI !
EH BIEN ?! QU'ATTENDEZ-VOUS POUR ME DÉBARRASSER DE CE TRAÎTRE ?... DÉMEMBREZ SON CORPS ET JETEZ-LE AUX COCHONS !
MONSEIGNEUR, VENEZ VITE !
QUOI ENCORE ?
32

PAR ICI, DANS CE HANGAR !
NOUS LES AVONS TROUVÉS MAL DISSIMULÉS SOUS CES CAISSES VIDES !
ÇA ALORS ! UNE DIZAINE DE TABLEAUX TOUS IDENTIQUES !
ET IL Y EN AURA CERTAINEMENT D'AUTRES, SI ÇA CONTINUE COMME ÇA !
NON, JUSTEMENT, PAS TOUS IDENTIQUES !
QUE VOULEZ-VOUS DIRE, MONSEIGNEUR ?
LISEZ LA FIN DU MESSAGE ET VOUS COMPRENDREZ MES PROPOS !
LES... LES TÊTES CHANGENT DE-CI, DE-LÀ ?!
OUI... AUCUN TABLEAU AU FINAL NE SE RES-SEMBLE !
BIEN QUE TOUS, SANS NUL DOUTE, SEMBLENT ÊTRE DE LA MÊME MAIN !
VOUS AVEZ UNE IDÉE DE QUI POURRAIT ÊTRE LEUR AUTEUR ?
33

LEUR AUTEUR, NON !... PAS ENCORE... MAIS DU LIEU OÙ CELA PREND SA SOURCE, PEUT-ÊTRE...
L'UN DES ESPIONS QUE J'ENTRETIENS À PRIX D'OR DANS TOUS LES SECTEURS DE LA VILLE M'A FAIT SAVOIR QU'UN ATELIER, FOYER DE SÉDITION, EXISTERAIT DANS UNE DISCRÈTE BOUTIQUE DU QUARTIER DU QUAI AU FOIN...
ManKho 2015
J'Y AI DÉPÊCHÉ ILLICO UNE ESCOUADE AFIN QU'ELLE ME RENDE COMPTE DE LA VÉRACITÉ DE CES INFORMATIONS.
C'EST LÀ ! ENFONCEZ LA PORTE !
34
BOM
CRAAAK

ARRÊTEZ TOUT LE MONDE ! LES ORDRES SONT FORMELS !
TOUT LE MONDE... ÇA VA ÊTRE DIFFICILE !
IL N'Y A PERSONNE !
LES LIEUX SONT VIDES... ILS ONT ÉTÉ PRÉVENUS, C'EST CERTAIN... ILS SONT PARTIS SI VITE QU'ILS ONT LAISSÉ TOUT LEUR MATÉRIEL !
RAAAH...
FOUILLEZ PARTOUT ! DE LA CAVE AU GRENIER, ILS ONT PEUT-ÊTRE OUBLIÉ QUELQUE CHOSE DANS LEUR PRÉCIPITATION !
ET ALORS, VOUS AVEZ TROUVÉ QUOI, FINALEMENT ?
CECI, MONSEIGNEUR... SOUS UNE PAILLASSE, DANS UNE SOUPENTE ATTENANTE À L'ATELIER DE PEINTURE !
C'ÉTAIT EMBALLÉ COMME ÇA, DANS CE PAPIER HUILÉ... JE N'AI PAS VOULU L'OUVRIR, NE VOULANT PAS AVOIR À CONNAÎTRE QUELQUE CHOSE QUE JE N'AURAIS PAS À SAVOIR !
VOUS AVEZ EU PARFAITEMENT RAISON, SERGENT...
DE NOS JOURS... SI L'ON VEUT GARDER SA TÊTE, IL VAUT MIEUX PRATIQUER LA PRUDENCE QUE LA TÉMÉRITÉ !

MADRE MIA... UN SINGE !
UN SINGE ?!
OUI, COMME TOUS CEUX QUI SE PRESSENT AUX MARCHES DE CE PALAIS POUR OBTENIR QUELQUES BONNES GRÂCES, PRÉBENDES OU GÂTERIES !
ÉTRANGE, EN EFFET !
À MOINS QUE LE FACIÈS DE CE PRIMATE NE SOIT EN FAIT LE VRAI VISAGE D'UN DE CES CHEFS DES GUEUX QUE VOS HOMMES TRAQUENT !
AH AH AH, OUI... DANS CE CAS, IL EST PEUT-ÊTRE DÉJÀ EN PRISON DANS UNE DES CAGES DU JARDIN D'ACCLIMATATION DANS LEQUEL NOTRE BON ROI PHILIPPE II AIME À SE PROMENER !
ATTENDEZ... OUI... À SON DOS... IL Y A QUELQUE CHOSE D'ÉCRIT EN TOUS PETITS CARACTÈRES !
C'EST DU FLAMAND !
ET BIEN ENTENDU, NI VOUS NI MOI NE PRATIQUONS CETTE LANGUE DE BARBARE !
ALLEZ ME CHERCHER SUR-LE-CHAMP UN DES VALETS SERVANT AUX CUISINES OU À L'ENTRETIEN !
TOUT DE SUITE, MONSEIGNEUR !

ENSUITE, NOUS... AH, MAIS OUI... J'AVAIS OUBLIÉ !
ET SURTOUT SERGENT... QUE, BIEN ENTENDU, CE MARAUD SACHE LIRE SA LANGUE ET PARLER LA NÔTRE !
À VOS ORDRES !!
SI AU MOINS CELA ÉTAIT ÉCRIT EN LATIN, COMME C'EST PARFOIS L'USAGE, NOUS AURIONS PU...
NE VOUS INQUIÉTEZ PLUS, VOTRE GRÂCE...
... LE VOILÀ DÉJÀ QUI REVIENT !
J'AI TROUVÉ CELUI-CI AUX CUISINES OCCUPÉ À RÔTIR DES POULETS. IL PRÉTEND SAVOIR LIRE ET ÉCRIRE...
CURIEUX, POUR UN VALET DE CUISINE !
TIENS, MANANT, DIS-MOI QUELLE EST L'INSCRIPTION ÉCRITE AU DOS DE CE TABLEAU... QUE SIGNIFIE-T-ELLE ?
QUE JE...
OUI !... TU AS TRÈS BIEN ENTENDU ! ET NE CHERCHE PAS À ME MENTIR, SINON C'EST TOI QUI FINIRA EMBROCHÉ SUR TA RÔTISSOIRE !
IL... IL EST ÉCRIT « TROMPEUSE EST L'APPARENCE » ...
QU'EST-CE QUE C'EST QUE CETTE HISTOIRE ? ÇA NE VEUT RIEN DIRE...
RECOMMENCE ! ET ESSAYE CETTE FOIS DE...
MONSEIGNEUR, REGARDEZ !
37

VOTRE MAIN GAUCHE !...
EH BIEN QUOI ?
JE TE LE DEMANDE UNE DERNIÈRE FOIS, POURQUOI CETTE AGITATION AUTOUR DE CE PIÈTRE TABLEAU AUX TÊTES DE COCHONS ?
QUELLE EST SA SIGNIFICATION, MISÉRABLE ?
MISÉRABLE... IL EST VRAI QUE CE NOM VOUS VA BIEN...
LE MIEN EST CLAES GOEDZAK, ET JE PENSE QUE...
SILENCE !
JE N'AI CURE DE TES PENSÉES !
CONDUISEZ-LE SUR LA GRAND-PLACE ET PRÉPAREZ LE GARROT !...
QU'IL CONTEMPLE EN AGONISANT LES CONSÉQUENCES DE SON ENTÊTEMENT AINSI QUE CELUI DE SES CONCITOYENS !
38

RÉCUPÉREZ TOUS LES TABLEAUX QUE NOUS AVONS TROUVÉS ICI ET LÀ ET AJOUTEZ-LES À LA PYRAMIDE DE CORPS DÉJÀ ÉRIGÉE... LE FEU DU BÛCHER N'EN SERA QUE MIEUX NOURRI !
EH BIEN, QU'ATTENDEZ-VOUS ? VOUS AVEZ ENTENDU LES ORDRES !
BOUGEZ-VOUS ET PLUS VITE QUE ÇA ! MONSEIGNEUR N'ATTENDRA PAS !
IL A DIT TOUS LES TABLEAUX... NE PAS OUBLIER CELUI QU'IL VIENT DE JETER AU SOL, IL...
ÇA ALORS... IL N'EST PLUS LÀ ! OÙ EST-IL DONC PASSÉ ?...
À MOINS QUE... OUI ! UN SOLDAT A DÛ LE RAMASSER EN SORTANT SANS QUE JE NE M'EN RENDE COMPTE !...
ManKho 2015
TROIS HOMMES AVEC MOI !
NOUS PRENDRONS D'ABORD CEUX TROUVÉS DANS LA FORGE, ENSUITE NOUS IRONS À L'ÉCURIE !
59

IL N'Y A PAS UNE MINUTE À PERDRE !!!
POURVU QU'IL SOIT AU RENDEZ-VOUS !
OH ?!
N'AIE PAS PEUR, C'EST MOI !
J'AI PRIS CE COSTUME SUR LE CORPS D'UN SOLDAT UN PEU TROP CURIEUX À MON ÉGARD !
MALHEUREUX ! SI LES ESPAGNOLS TE TROUVENT DEDANS, C'EST LA MORT ASSURÉE !
NON ! LA MIENNE ET LA TIENNE NE SONT PAS ENCORE INSCRITES DANS LE GRAND LIVRE TENU PAR LA FAUCHEUSE ! VIENS, LE CHARIOT EST JUSTE LÀ !...
CES FILS DE CHIEN SONT BIEN TROP OCCUPÉS POUR FAIRE ATTENTION À NOUS !
J'AI L'IMPRESSION DE TRAHIR LES NÔTRES EN PARTANT AINSI !...
NE DEVRIONS-NOUS PAS PLUTÔT CONTINUER À COMBATTRE, QUELS QU'EN SOIENT LES MOYENS ?!
IL Y A PLUSIEURS FAÇONS DE COMBATTRE. LA NÔTRE, POUR L'HEURE, EST DE PORTER CE TABLEAU À HECTOR LEEMANS, LE BOURGMESTRE DE GAND !...
CHACUN DE NOS DESTINS DANS CETTE HISTOIRE A ÉTÉ TIRÉ AU SORT BIEN AVANT QUE NOS TORTIONNAIRES ARRIVENT...
ET CHACUN D'ENTRE NOUS A SON RÔLE À JOUER... QUE CE DERNIER SOIT GLORIEUX OU FUNESTE !
BOURREAU, FAIS TON OFFICE !

ET TOI, MAÎTRE CLAES, PUISQUE C'EST AINSI QUE TU TE NOMMES...
VOIS CE QU'IL EN COÛTE DE DÉFIER LA PUISSANCE DE LA COURONNE D'ESPAGNE !...
VOIS CE QUE NOUS FAISONS DE CEUX QUI OSENT RÉSISTER À L'AUTORITÉ DE PHILIPPE II ET DE LA TRÈS SAINTE INQUISITION !...
VOIS OÙ VOUS AURA MENÉ VOTRE OBSTINATION...
... ET VOTRE FOLIE !
OH ?! QU'EST-CE QUE ?...

ALERTE !
UNE TROUPE FORTEMENT ARMÉE MARCHE SUR LA VILLE !
OÙ ÇA ? VITE, CONDUIS-MOI !
ELLE ARRIVE DU NORD, VENEZ VOIR !
LÀ-BAS !... IL EN SORT DE PLUS EN PLUS NOMBREUX DES SOUS-BOIS !
TROUVE-MOI UNE LONGUE-VUE QUE JE VOIE QUI LES MÈNE !
?
NON !
PAR LE SANG DU CHRIST !... CE N'EST PAS POSSIBLE ! J'AI TUÉ CETTE MÉGÈRE !
HA HA HA ! MON PAUVRE DIABLE ROUGE !!!
MAIS BIEN ENTENDU QUE C'EST POSSIBLE !
42

ON NE TUE PAS UNE LÉGENDE !
MAIS... CROIT-ON CE QUE L'ON VOIT... OU VOIT-ON CE QUE L'ON CROIT ?
MAÎTRE CLAES, VOUS VOILÀ DÉJÀ ? COMMENT VOUS PORTEZ-VOUS ?
PAR MA FOI, J'AVOUE QUE CETTE STRANGULATION M'A LAISSÉ QUELQUES RAIDEURS DANS LES VERTÈBRES CERVICALES !
ET MOI, MON TROU DANS LA BEDAINE, CERTAINES AIGREURS D'ESTOMAC !
COMBATTONS-NOUS À NOUVEAU, SORCIÈRE ?
NON, MAÎTRE CLAES... NOUS AVONS FAIT NOTRE DEVOIR... ET AUSSI NOTRE TEMPS...
EN AVANT !
... AUX FORCES DE LA FLANDRE ÉTERNELLE DE FAIRE LE LEUR !
VIVE LES GUEUX !
SOLDATS ! IL EST HORS DE QUESTION QUE NOUS NOUS TROUVIONS ASSIÉGÉS DANS CE TROU EMPESTANT LA CHAROGNE GRILLÉE !
TOUT LE MONDE DERRIÈRE MOI ! NOUS ALLONS TRACER UN SILLON SANGLANT DANS CETTE MASSE GLUANTE ET INFORME !
43

EN AVANT !
TOUS AVEC MOI !
LE VOILÀ BIEN PRESSÉ...
EN EFFET ...
... IL LE SERAIT PEUT-ÊTRE MOINS S'IL SAVAIT QUE SON MAÎTRE A MANDÉ VERS LUI UN MESSAGER...
UN MESSAGER ?
OUI ! POUR LUI INTIMER L'ORDRE DE RALLIER SÉANCE TENANTE SON PALAIS DE BRUXELLES AFIN D'Y RENDRE COMPTE EN URGENCE DE SES DERNIERS ACTES !
ILS N'ÉTAIENT EN FAIT QU'UNE DIZAINE, MONSEIGNEUR... NOUS FÛMES ENCORE VICTIMES DE QUELQUE DIABLERIE !
ESPÉRONS QUE CE SOIT LA DERNIÈRE ! JE NE SUPPORTERAI PAS DE VOIR UNE NOUVELLE FOIS CETTE MÉGÈRE HIRSUTE APPARAÎTRE DEVANT MOI !
UN CAVALIER APPROCHE !

IL NE DEVRAIT PLUS TARDER !
SUR LA ROUTE RECOUVERTE DE SANG, S'EN ALLAIENT CINQ COCHONS...
DONT TROIS AU GROIN LUISANT ET QUEUE EN TIRE-BOUCHON...
CE N'EST QU'ARRIVÉS EN LA VILLE DE GAND QU'ILS SE CHANGÈRENT EN MENDIANTS...
MON NOM EST MARCEL MONIQUET. JE SUIS APPRENTI DANS L'ATELIER DE MAÎTRE BRUEGEL, JE DOIS VOUS REMETTRE CECI !
IL N'EN RESTERA QU'UN !
DONNEZ-MOI LE FLACON CONTENANT L'ESSENCE DE TÉRÉBENTHINE, MON CHER SWERTS...
REPRENANT ENFIN LEUR PREMIÈRE APPARENCE SOUS LES HABILES DOIGTS DU BOURGMESTRE HEC LEEMANS,
TROIS HOMMES DÉCIDÉS AUX VISAGES ET CŒURS FRANCS !...

Scénario. Corteggiani Dessins. Mankho Couleurs. Bonaventure Mars 2015

Pieter Bruegel

Né vers 1525 à Bruegel
et mort le 9 septembre 1569 à Bruxelles.

Dossier réalisé par Dimitri Joannidès

Philosophe du burlesque

Peintre, dessinateur et graveur hors pair, Pieter Bruegel est un artiste aussi étonnant qu'inclassable. Préférant l'univers démoniaque et onirique de Jérôme Bosch aux enseignements de la Renaissance italienne, ce contemporain de Michel-Ange est un adepte convaincu de l'ironie et de la satire. Posant un œil compatissant sur la misère qui frappe les pauvres et les infirmes, Bruegel dénonce les maux de l'humanité avec la sagesse d'un philosophe. Sa touche colorée, ses compositions inattendues et ses thématiques provocantes apportent une dose d'humour inédite dans l'art du XVI[e] siècle.

Portrait de Pieter Bruegel, 1606, par Egidius Sadeler (1570-1629).
Gravure sur cuivre © Selva/Leemage

UNE INSPIRATION FLAMANDE

Si Pieter Brueghel – transformé en Bruegel, sans « h », par l'artiste en 1559 - est aujourd'hui l'un des artistes flamands les plus connus dans le monde, le déroulé détaillé de sa vie reste relativement obscur. Comme pour beaucoup de ses contemporains, son existence est en effet peu documentée. Les quelques pages que lui consacre Karel Van Mander dans son *Livre des peintres* constituent aujourd'hui encore la référence de la majorité des spécialistes, bien que sa rédaction date de 1604, soit plus de trente ans après la mort du peintre !

Par chance, Bruegel est l'un des rares artistes de son temps à avoir signé et daté nombre de ses dessins et estampes, permettant aux historiens de reconstituer les grandes lignes de sa carrière. On sait qu'il serait né en pays brabant autour de 1525 dans un village appelé Bruegel qu'il adopte en guise de patronyme.

C'est dans les registres de la Guilde de Saint-Luc d'Anvers[1], qu'il intègre comme franc-maître en 1551, que son nom apparaît pour la toute première fois. Un an plus tard, sur le conseil de son maître Pieter Coecke van Aelst, Bruegel entreprend un long voyage à destination de l'Italie. Du nord de la France au sud de la Sicile, le jeune homme s'imprègne de la richesse et de la diversité des paysages traversés. En particulier ceux des Alpes dont on devine le souvenir dans ses tableaux aux arrière-plans montagneux.

Étrangement, la découverte de la péninsule et de ses vestiges antiques, ainsi que ses rencontres supposées avec certains des grands artistes du Cinquecento italien, ne semblent pas marquer son style outre mesure. De retour à Anvers en 1556, Bruegel se consacre à la gravure. Il se lie avec Hans Franckert, un marchand de Nuremberg qui devient un commanditaire régulier. Six ans plus tard, l'artiste s'installe à Bruxelles où il épouse la fille de Pieter Coecke van Aelst. Ce dernier avait lui aussi fait un voyage en Italie en 1527, développant à son retour un style réaliste associant la précision flamande au sens italien de la mise en scène. Curieux, dans ces conditions, qu'on ne retrouve chez Bruegel ni la patte ni l'influence de son maître et beau-père, ni même une once d'expression italianisante. En réalité, l'inspiration de Pieter Bruegel est à chercher en Flandre du

[1] Les Guildes de Saint-Luc, du nom du saint patron des peintres, sont des organisations coopératives regroupant des artistes. Présentes dans toute l'Europe dès le XIV[e] siècle, elles assurent à leurs membres un monopole d'exercice ainsi que des garanties sociales propres au système des corporations.

côté de Jérôme Bosch à qui l'artiste emprunte volontiers des éléments fantastiques et grotesques, au point d'être surnommé parfois « Pieter le Drôle ». Qu'il s'agisse de ses thématiques, de ses personnages ou simplement de sa touche, Bruegel se distingue rapidement de ses confrères avec une œuvre novatrice et reconnaissable entre toutes.

UN FIN OBSERVATEUR DE SON SIÈCLE

Excellent dessinateur, Bruegel s'évertue à simplifier les formes – au sens propre comme figuré – sans s'interdire de proposer plusieurs degrés de lecture. Dans le plus vaste de ses paysages, c'est souvent un tout petit détail qui donne la clé de compréhension de l'ensemble. Presque cinq siècles nous séparent de lui et force est de reconnaître que l'œuvre de Bruegel conserve tout son mystère à bien des égards.

Difficile de définir clairement la frontière entre ce qui relève de l'allégorie morale ou politique – et peut-être même alchimique ? – du burlesque et de la fantaisie. Si le peintre impose une vision aussi triomphante de la lucidité, ce n'est plus à travers le filtre du surnaturel adopté par Bosch au seuil du XV^{e} siècle. À plusieurs reprises en effet, Bruegel peint des épisodes sacrés sur un mode entièrement profane. Au-delà de la conscience historique des événements, il pose sur les hommes un regard de naturaliste et les observe comme il le ferait avec le défilé des saisons ou la pousse des bourgeons. S'il se montre sensible à la misère des corps ou à la folie humaine, c'est toujours avec le détachement d'un philosophe. Alors que les théories de la Renaissance dominent le monde des idées en Europe, Bruegel propose un autre monde : celui des hivers et des moissons, des plaisirs de l'enfance et des fêtes populaires. Cette peinture complexe est le fruit d'une sagesse terrestre proche de la pensée de Montaigne, son contemporain, pour qui la philosophie a pour objectif de vivre de la façon la plus heureuse possible en se confrontant aux instants essentiels qui jalonnent l'existence : l'amour, l'amitié, la solitude, la mort...

Trop éloigné des canons classiques et souvent hâtivement assimilé à ses thématiques rurales, Bruegel est parfois qualifié de peintre grotesque et vulgaire. Il faut dire qu'en privilégiant le grand air aux intérieurs riches en étoffes et objets d'art, à la différence de Hans Memling ou Jan van Eyck par exemple, l'artiste ne choisit pas la voie la plus simple pour convaincre une clientèle d'amateurs très conventionnelle !

La Conversion de Saint Paul, 1567. Huile sur bois (165 x 108 cm). Vienne, Kunsthistorisches Museum © Luisa Ricciarini/Leemage
L'événement retenu par Bruegel est capital puisqu'il s'agit de l'instant où Paul de Tarse, qui persécute les disciples de Jésus, est ébloui par un rai de lumière et tombe de cheval. Aussitôt, la Résurrection s'impose à lui comme une réalité et le pousse à se convertir. Malgré l'importance de l'anecdote, Bruegel compose la scène de telle sorte que le premier regard se pose... sur la croupe d'un cheval. Simple provocation ou invitation à relativiser l'importance de la religion ?

BIO EXPRESS

Vers 1525 : naît probablement à Bruegel, près de Breda, aux Pays-Bas.
Vers 1550 : termine son apprentissage auprès de Pieter Coecke van Aelst.
1551 : intègre la Guilde des peintres de Saint-Luc, à Anvers.
1552 : voyage en Italie.
1556 : revient à Anvers et s'initie à la gravure.
1562 : s'installe à Bruxelles.
9 septembre 1569 : meurt à Bruxelles.

Le premier homme des tavernes

Scènes de mariages, tabagies, kermesses... cette célèbre tendance popularisée en Hollande au XVII^{e} siècle doit beaucoup à Pieter Bruegel.

À la fin du XVI^{e} siècle, le protestantisme a pris une place considérable en Europe du Nord, au point de favoriser le développement de cette peinture profane qui écarte toute représentation religieuse.

Plus d'un demi-siècle après la disparition de Pieter Bruegel, les scènes de taverne connaissent un franc succès, notamment grâce à Adriaen Brouwer (1605/06-1638), maître incontesté du genre. Les expressions grimaçantes des personnages qu'il saisit sur le vif sont empruntées directement au répertoire de formes de « Pieter le Drôle » et à son goût pour les fêtes populaires. Et, comme lui à son époque, les peintres du XVII^{e} siècle – fort nombreux ! – qui s'essaient à l'exercice traitent les fonds dans un choix limité de couleurs appliquées en couches minces. Certes, avec les années, cette peinture de genre a clairement perdu du caractère prophétique et critique propre à Bruegel pour privilégier une approche strictement sociale, voire anecdotique. Mais en représentant ces lieux de communion et de partage (pour ne pas dire d'ivrognerie et de débauche !) sans complaisance ni médisance, Adriaen Brouwer et ses suiveurs apportent un vent de fraîcheur aussi apprécié que Bruegel en son temps. Tous partagent ce même goût pour les lumières vives et les points de couleurs parsemés çà et là grâce aux vêtements, bérets et autres cruches qui apportent à ces intérieurs confinés une chaleur humaine des plus séduisantes.

Comme avec son illustre prédécesseur, le style et la touche d'Adriaen Brouwer sont profondément novateurs et influencent l'ensemble des écoles du nord dans les décennies qui suivent. Rubens et Rembrandt eux-mêmes possèdent des peintures de Brouwer, déjà très copié de son vivant !

Adriaen Van Ostade, Jan Miense Molenaer, Pieter de Hooch, Cornelis Brega, Jan Steen... tous se font un nom grâce à cette peinture joyeuse et satirique – ou carrément graveleuse – de plus en plus appréciée des amateurs.

L'un des artistes les plus courus à l'époque n'est autre que David Téniers II (1610-1690), beau-fils de... Jan Brueghel, cadet du fondateur de la dynastie Bruegel ! Bien qu'essentiellement influencé par Rubens, Davis Téniers II ne renie en rien son hérédité, fut-elle par alliance, qui le place d'office dans la glorieuse lignée dont est issu son beau-père.

Le Repas de noce, 1568.
Huile sur bois (164 x 114 cm).

Vienne, Kunsthistorisches Museum © Luisa Ricciarini/Leemage

Bruegel ne reste pas entièrement insensible aux enseignements de la Renaissance italienne, en particulier en matière de perspective. Pour preuve, la structure astucieuse de ce tableau dont le point de fuite est obtenu grâce à la diagonale formée par le positionnement désaxé de la table et des convives assis autour.

UN RÉVOLUTIONNAIRE AU CŒUR SIMPLE

Dans l'univers feutré et léché de la peinture flamande, Pieter Bruegel détonne sacrément ! Celui que Van Mander appelle « le peintre des campagnards » apprécie plus que tout les mœurs rustiques, les ripailles et les amours champêtres. Adepte des genres mineurs, il se plaît à restituer la démarche, l'attitude et la façon de danser des paysans qu'il peint, tantôt à l'huile tantôt à la détrempe, avec une précision déroutante. Ce soin méticuleux que Bruegel porte à restituer des petites vues d'après nature annonce tout l'art des paysagistes hollandais du siècle suivant. Il dépasse en cela l'esprit des primitifs flamands et enrichit sensiblement le vocabulaire plastique de son siècle. Par son approche simple et décomplexée de l'art, Pieter Bruegel, dont on ne connaît qu'une cinquantaine de tableaux tout au plus, laisse une empreinte indélébile dans l'histoire de la peinture. Dans son quotidien, Bruegel est un homme tranquille et rangé. Mais, nous précise Van Mander, l'artiste prend un malin plaisir à terrifier les gens, ses élèves notamment, en racontant des histoires de fantômes et de diableries. De la peinture à la vraie vie, on ne saurait être plus cohérent !

Les Proverbes flamands, 1559. Huile sur bois (163 x 117 cm). Berlin, Gemäldegalerie © DeAgostini/Leemage
On retrouve ici toute la poésie – parfois absurde – de la « sagesse proverbiale » populaire flamande. Bruegel choisit de reproduire littéralement les plus amusants (« attacher le grelot au chat », « parler avec deux bouches »...) pour en proposer un condensé burlesque et divertissant. Bien qu'il s'agisse d'une œuvre tardive, ce tableau est probablement le plus « boschien » de l'artiste.

La danse pathétique des cinq mendiants

Malgré bien des interprétations, la signification de ce petit tableau, seule œuvre de Pieter Bruegel conservée au musée du Louvre, reste toujours floue.

Sur le ton de la satire, l'artiste saisit une scène aussi cruellement dérangeante que complexe à comprendre de prime abord. Fasciné depuis toujours par la tératologie, la science des malformations congénitales, Bruegel se concentre ici sur cinq mendiants culs-de-jatte dont on ne sait s'ils se séparent pour aller mendier ou s'ils se lancent dans une danse rituelle. La femme à l'arrière-plan semble s'éloigner en emportant les sébiles que ces pauvres hères utilisent pour demander l'aumône. Les leur aurait-elle confisquées au motif que la mendicité est interdite ? Cela suffirait amplement à expliquer l'agitation de ces cinq infirmes miséreux aux visages difformes, comme l'Europe de l'époque en compte tant. À première vue, il pourrait donc s'agir d'une simple scène de la vie quotidienne. Au demeurant, la mention pleine d'empathie figurant au dos du tableau (« estropiés, courage, que vos affaires s'améliorent ») conforterait cette hypothèse. Mais Bruegel n'ignore pas les proverbes flamands – titre d'un de ses tableaux – et surtout pas le fameux : « le mensonge marche, comme l'estropié, avec des béquilles ». Vu sous cet angle, chacun de ces mendiants pourrait représenter une classe de cette société malsaine et corrompue courant à sa perte. La monarchie serait représentée par le mendiant portant une couronne en carton, l'armée par celui ayant une coiffe en papier, la bourgeoisie par celui surmonté d'une coiffe en fourrure, les paysans par celui au bonnet et les ecclésiastiques par celui vêtu d'une mitre.
Cette mise en scène pourrait également renvoyer à la « révolte des gueux » des calvinistes qui, en 1566, appellent à l'union nationale pour lutter contre la domination espagnole. Le signe de ralliement des partisans ? Une queue de renard, comme celles accrochées au dos de ces cinq estropiés. Certes, il ne s'agit que de conjectures. Mais c'est justement la grande force de Pieter Bruegel que de savoir se rendre lisible par le plus grand nombre, et à différents niveaux. Un gage d'éternité et d'universalité pour une œuvre singulière et totalement inclassable.

Les Mendiants, 1568. Huile sur bois (21,5 x 18,5 cm).
Paris, Musée du Louvre © Luisa Ricciarini/Leemage

LE FONDATEUR D'UNE DYNASTIE

Du XVI^e au XVIII^e siècle et sur cinq générations, pas moins de onze artistes ont porté le nom de leur illustre aïeul. Pieter Bruegel, dit l'Ancien pour le distinguer de sa descendance, est le père de deux fils devenus eux-mêmes peintres : Pieter le Jeune dit d'Enfer (1564-1638) et Jan I dit de Velours (1568-1625). Le surnom du premier est sujet à caution, car il semblerait que les peintures infernales qu'on lui a longtemps attribuées soient en réalité des œuvres de jeunesse de son cadet. Quoi qu'il en soit, Pieter le Jeune doit l'essentiel de sa carrière au succès des tableaux de son père dont il réalise d'excellentes copies à la demande des collectionneurs. C'est d'ailleurs grâce à certaines reprises du fils que les spécialistes ont pu réattribuer au père des pièces originales pourtant disparues. Contrairement à son aîné, Jan cherche très tôt à se démarquer et à adopter un style propre. Baptisé « de Velours » par ses contemporains, pour l'extrême finesse de sa peinture tout autant que pour son goût pour les pantalons de velours, Jan mène une carrière personnelle brillante. Lui-même a deux fils : Jan II (1601-1678), peintre d'histoire et de sujets religieux, et Ambrosius (1617-1675), artiste baroque spécialisé dans les paysages et les fleurs. Cinq des onze enfants de Jan II deviennent peintres, les plus connus étant Abraham (1631-1697), spécialiste des scènes de genre, et Jan-Baptist (1647-1719), connu pour ses natures mortes. Difficile de tous les citer, d'autant plus que bien d'autres artistes célèbres, liés par alliance à la dynastie Bruegel, mériteraient eux aussi de figurer dans cet inventaire, dont les Téniers (David I et David II) et les Van Kessel (Hyeronimus, Jan I et Jan II) !

La Tour de Babel, 1563. Huile sur bois (145 x 114 cm). Vienne, Kunsthistorisches Museum © Electa/Leemage
Cet épisode biblique raconte comment des hommes s'unissent pour édifier une tour dont le sommet atteindrait le ciel. Le chantier est interrompu par Dieu qui, annihilant ce soudain désir de puissance, divise les bâtisseurs en créant les langues, empêchant ainsi toute communication entre eux. Cette peinture, l'une des plus connues de Bruegel, met symboliquement en garde contre les conséquences de l'orgueil humain.

UNE DISPARITION PRÉMATURÉE

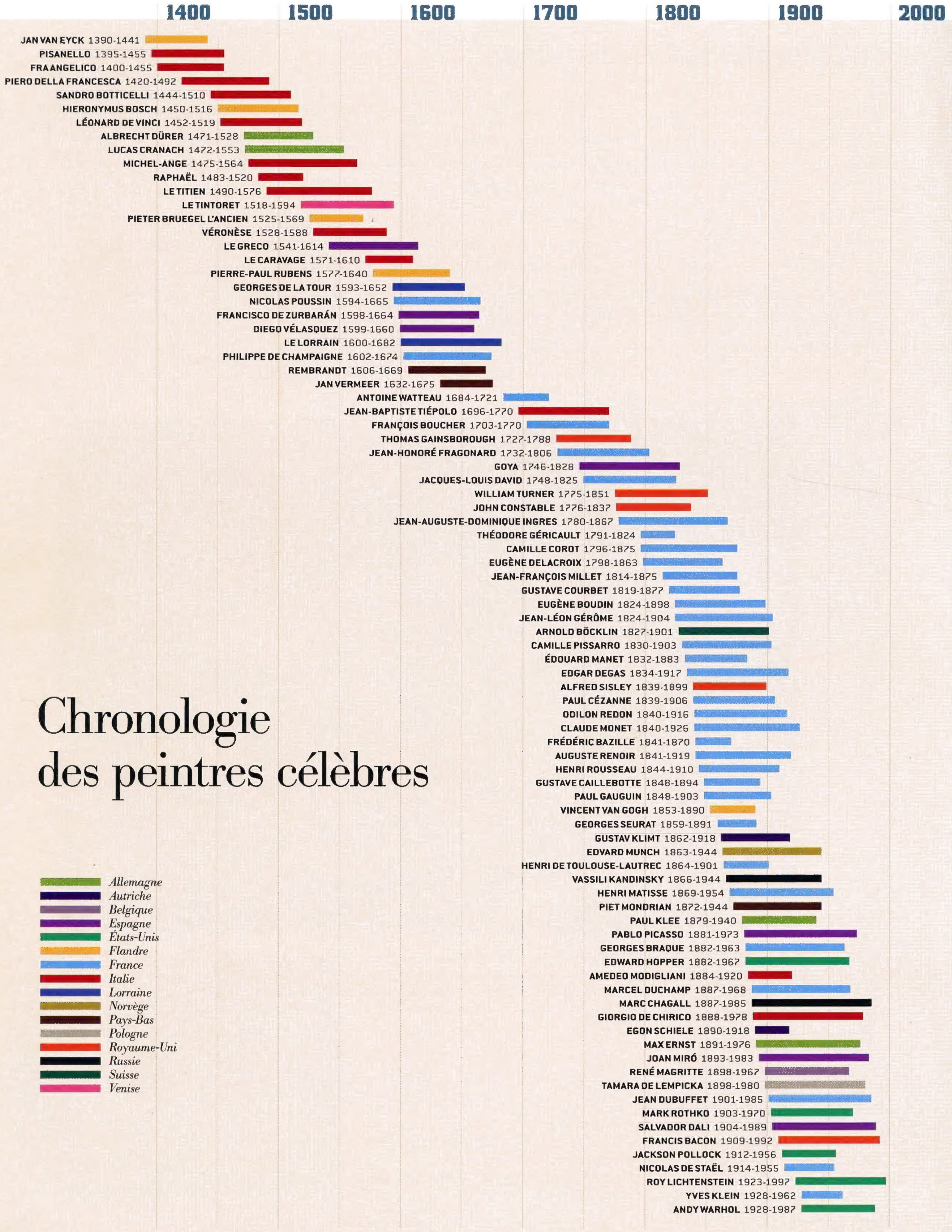
Bien que son atelier ait été repris par son fils, Pieter Bruegel père n'a jamais été le chef de file d'une école à proprement parler. Autrement dit, si son style a profondément marqué quelques élèves, imitateurs et suiveurs de façon informelle, la tendance qu'il a initiée reste isolée dans l'histoire de l'art. Fort logiquement, et malgré son influence considérable sur la peinture hollandaise du XVII[e] siècle, son œuvre tombe dans l'oubli un siècle après sa mort, jusqu'à sa redécouverte au début du XX[e] siècle. La mort de Pieter Bruegel, à 45 ans environ, n'est pas plus documentée que le reste de sa vie. Elle survient deux ans après l'entrée dans Bruxelles du duc d'Albe, chargé par le roi Philippe II d'Espagne de convertir au christianisme, au besoin par la force, les protestants des Pays-Bas. L'extrême violence utilisée par le capitaine général pour parvenir à ses fins pousse les habitants au soulèvement, puis à la guerre. Le peintre disparaît l'année de l'insurrection, alors même que la municipalité de Bruxelles venait de lui commander quelques tableaux relatifs au creusement du canal d'Anvers. Nul ne sait si le visage de Bruegel, à l'heure de quitter cette comédie humaine qui l'avait tant passionné, s'est crispé face à la terreur de la mort ou illuminé dans l'espoir d'un au-delà serein et heureux...

Le Triomphe de la Mort, (détail) 1562. Huile sur bois (162 x 117 cm). Madrid, Musée du Prado ©Electa/Leemage
L'esprit de Bosch hante ce tableau allégorique qui rappelle que rien ni personne n'échappe à la mort. Bruegel accentue l'effet dramatique du message par de multiples références apocalyptiques et de nombreux détails morbides aux confins du surréel. Une composition aussi flamboyante ne pouvait qu'impressionner le spectateur du XVI[e] siècle à qui cet exposé des mille et une façons de mourir s'adressait !

Références bibliographiques

Piero Bianconi & Pierre de Tolnay, *Tout l'œuvre peint de Bruegel l'Ancien*, Flammarion, Paris, 1968.
Max J. Friedländer, *From Van Eyck to Bruegel*, Phaidon, Londres, 1969.
Roger Marijnissen, *Bruegel, Tout l'œuvre peint et dessiné*, Éditions Albin Michel, Paris, 1988.
Robert Genaille, *Bruegel l'Ancien*, Éditions Pierre Tisné, Paris, 1953.
Karel Van Mander, *Le livre des peintres, Vies des peintres flamands, hollandais et allemands*, Les Belles Lettres, Paris, 2002 (1604 pour l'édition originale).

Chronologie des peintres célèbres



Pieter Bruegel est plongé au cœur de la révolte de ceux qui se nomment eux-mêmes les « gueux » et qui combattent pour la liberté de la Flandre. Il est, dit-on, l'auteur d'un tableau mettant en scène cinq mendiants sous les traits desquels se cacheraient les nouveaux chefs de la rébellion. Cette révolte se transforme très vite en une insurrection contre la domination espagnole dont les troupes occupent le pays. Une terrible répression s'ensuit, menée par celui qu'on surnomme « Le Diable rouge » et qui ne recule devant rien pour retrouver le fameux tableau du maître flamand...

Les Grands Peintres

On dit d'un tableau qu'il raconte une histoire. Découvrez l'histoire qui se cache derrière le tableau. Aventurez-vous dans l'univers d'un grand peintre et explorez le contexte historique et personnel dans lequel il a réalisé un chef-d'œuvre qui l'a fait entrer dans l'histoire de l'art...

ISBN 978-2-344-00381-7
9 782344 003817
CODE PRIX GL57 16.8896.8